

**Poland-Klimontów: Credit granting services**  
**OJ S 235/2023 06/12/2023**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: Gmina Klimontów  
Postal address: ul. Zysmana 1  
Town: Klimontów  
NUTS code: PL72 Świętokrzyskie  
Country: Poland  
E-mail: [skarbnik@klimontow.pl](mailto:skarbnik@klimontow.pl)  
**Internet address(es):**  
Main address: <http://klimontow.pl>

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego dla Gminy Klimontów w 2023 r.  
Reference number: Fn.271.1.2023

**II.1.2. Main CPV code**

66113000 Credit granting services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 4 000 000 zł (słownie: cztery miliony złotych 00/100) do pobrania w transzach w 2023 r. z przeznaczeniem na pokrycie planowanego deficytu budżetowego w kwocie 2 920 268 zł (słownie: dwa miliony dziewięćset dwadzieścia tysięcy dwieście sześćdziesiąt osiem złotych 00 /100) oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1 079 732 zł (słownie: jeden milion siedemdziesiąt dziewięć tysięcy siedemset trzydzieści dwa złotych 00/100).

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

### **II.1.7. Total value of the procurement**

Value excluding VAT: 3 303 606,00 PLN

## **II.2. Description**

### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: PL722 Sandomiersko-jędrzejowski

Main site or place of performance: Miasto i Gmina Klimontów

### **II.2.4. Description of the procurement**

1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego w kwocie 4 000 000 zł (słownie: cztery miliony złotych 00/100) do pobrania w transzach w 2023 r. z przeznaczeniem na pokrycie planowanego deficytu budżetowego w kwocie 2 920 268 zł (słownie: dwa miliony dziewięćset dwadzieścia tysięcy dwieście sześćdziesiąt osiem złotych 00 /100) oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów i pożyczek w wysokości 1 079 732 zł (słownie: jeden milion siedemdziesiąt dziewięć tysięcy siedemset trzydzieści dwa złotych 00/100).

Szczegółowy opis znajduje się w SWZ.

2 Kredyt będzie pobierany transzami na pisemny wniosek zamawiającego w terminie wskazanym w ofercie kierowany na adres wykonawcy. Kredyt będzie wykorzystany do dnia 31.12.2023 r.

3 Spłata kredytu następować będzie w ratach począwszy od 31.03.2024 roku do 30.09.2040 roku.

4 Spłata odsetek następować będzie w okresach miesięcznych. 5 Odsetki będą naliczane od faktycznie wykorzystanego kredytu.

5 W sytuacji, gdy kredyt będzie spłacany wcześniej – odsetki liczone będą do dnia spłaty kredytu, a nie do końca okresu umowy.

6 Wykonawca nie będzie pobierał żadnych opłat i prowizji od kredytu, warunek ten dotyczy prowizji od przyznania kredytu, prowizji od niewykorzystanej części kredytu, prowizji od wcześniejszej spłaty oraz innych stosowanych przez Wykonawcę prowizji związanych z obsługą kredytu oraz innych opłat.

7 Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania w całości kredytu, co będzie prowadziło do zmniejszenia rat kapitałowych odpowiednio do wykorzystanego kredytu lub wcześniejszej spłaty kredytu.

8 Zamawiający zastrzega również niewykorzystanie kredytu w ogóle, co nie będzie rodziło żadnych zobowiązań Zamawiającego w stosunku do Wykonawcy.

9 Dodatkowe wymagania – Wykonawca nie będzie pobierał żadnych opłat i prowizji od kredytu, warunek ten dotyczy prowizji od przyznania kredytu, prowizji od niewykorzystanej części kredytu, prowizji od niewykorzystania kredytu, prowizji od wcześniejszej spłaty oraz innych stosowanych przez Wykonawcę prowizji związanych z obsługą kredytu oraz innych opłat.

10 Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny In blanco wraz z deklaracją wekslową chyba że wykonawca zadeklaruje w formularzu oferty rezygnację z zabezpieczenia kredytu.

11 Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami i prowizjami niż wymienione w punkcie 3.5 SWZ

12 Oprocentowanie kredytu będzie liczone według zmiennej stopy procentowej WIBOR dla 3M liczonej jako średnia arytmetyczna z miesiąca poprzedzającego okres odsetkowy powiększonej o stałą w okresie obowiązywania umowy marżę banku.

### **II.2.5. Award criteria**

Cost criterion - Name: Cena / Weighting: 60

Cost criterion - Name: Termin postawienia w gotowości środków kredytowych Zamawiającemu / Weighting: 30

Cost criterion - Name: Zabezpieczenie kredytu / Weighting: 10

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Description**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

##### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

##### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **IV.2. Administrative information**

##### **IV.2.1. Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2023/S 188-588539](#)

##### **IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system**

##### **IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

### **Section V: Award of contract**

---

#### **Title:**

Udzielenie i obsługa kredytu długoterminowego dla Gminy Klimontów w 2023 r.

A contract/lot is awarded: yes

#### **V.2. Award of contract**

##### **V.2.1. Date of conclusion of the contract**

17/11/2023

##### **V.2.2. Information about tenders**

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 0

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

### V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Nadwiślańskim Bankiem Spółdzielczym w Solcu  
Postal address: 1-go Maja 6  
Town: Solec Zdrój  
NUTS code: PL722 Sandomiersko-jędrzejowski  
Postal code: 28-131  
Country: Poland  
The contractor is an SME: no

### V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 3 303 606,00 PLN  
Total value of the contract/lot: 3 027 252,19 PLN

### V.2.5. Information about subcontracting

## Section VI: Complementary information

---

### VI.3. Additional information

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy niepodlegający wykluczeniu z powodów, o których mowa w art. 108 ust 1 pkt 1- 6 i art. 109 ust. 1 pkt. 4-10 ustawy Pzp. oraz art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego i którzy spełniają warunki o których mowa w SWZ.

Do oferty należy załączyć:

- 1) Oświadczenie JEDZ, sporządzone pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) podpisane przez osobę/osoby upoważnione do reprezentacji podmiotu składającego oświadczenie, złożone przez: Wykonawcę, każdego z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia (w przypadku wspólnego ubiegania się o udzielenie zamówienia), każdego z podmiotów udostępniających Wykonawcy zasoby na zasadzie art. 118 PZP (o ile Wykonawca polega na zasobach innych podmiotów).
- 2) Odpis lub informację z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru w celu potwierdzenia, że osoba działająca w imieniu Wykonawcy/podmiotu udostępniającego zasoby jest umocowana do jego reprezentowania. Wykonawca nie jest zobowiązany do złożenia dokumentów, o których mowa w zdaniu poprzednim, jeżeli Zamawiający może je uzyskać za pomocą bezpłatnych i ogólnodostępnych baz danych, o ile Wykonawca/podmiot udostępniający zasoby dostarczy dane umożliwiające dostęp do tych dokumentów.
- 3) Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Wykonawcy/podmiotu udostępniającego zasoby na zasadach określonych w art. 118 PZP, jeżeli w imieniu Wykonawcy/podmiotu udostępniającego zasoby działa osoba, której umocowanie do jego reprezentowania nie wynika z innych dokumentów złożonych wraz z ofertą (np. odpisu lub informacji z Krajowego Rejestru Sądowego, Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej lub innego właściwego rejestru), sporządzone pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym) Uwaga: w przypadku, gdy w imieniu Wykonawcy ofertę podpisuje pełnomocnik, w tym również pełnomocnik ujawniony na podstawie przepisu art. 39 ust. 3 ustawy z dnia 06 marca 2018 r. o Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej i Punkcie Informacji dla Przedsiębiorcy (t. j. Dz. U. 2020 r., poz. 2296), konieczne jest przedłożenie razem z ofertą pełnomocnictwa, w sposób określony poniżej,

- 4) Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie dla pełnomocnika ustanowionego przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia do reprezentowania ich w postępowaniu albo do reprezentowania w postępowaniu i zawarcia umowy w sprawie zamówienia publicznego, jeżeli ofertę składają Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia, sporządzone pod rygorem nieważności, w formie elektronicznej (tj. w postaci elektronicznej opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym),
  - 5) wadium w oryginale w postaci elektronicznej, opatrzonej kwalifikowanym podpisem elektronicznym osób upoważnionych do jego wystawienia (tylko, gdy Wykonawca wnosi wadium w formie niepieniężnej) - 10 000,00 zł
  - 6) Oświadczenie wykonawcy art. 5k rozporządzenia 833/2014
  - 7) Oświadczenie podmiotu udostępniającego zasoby art. 5k rozporządzenia 833/2014
- Pozostałe informacje zostały wskazane w SWZ

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza  
Postal address: ul. Postępu 17a  
Town: Warszawa  
Postal code: 02-676  
Country: Poland  
E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)  
Telephone: +48 224587801  
Fax: +48 224587800  
Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

##### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1 Wykonawcy, a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp, przysługują środki ochrony prawnej określone w Dziale IX ustawy Pzp. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 ustawy Pzp oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców.

2 Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy Pzp czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy Pzp.

3 Odwołanie powinno wskazywać czynność lub zaniechanie czynności Zamawiającego, której zarzuca się niezgodność z przepisami ustawy Pzp, zawierać zwięzłe przedstawienie zarzutów, określać żądanie oraz wskazywać okoliczności faktyczne i prawne uzasadniające wniesienie odwołania.

4 Odwołujący przesyła kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej.

5 Terminy wniesienia odwołania:

1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została

przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej,

2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1.  
6 Szczegółowe zasady postępowania po wniesieniu odwołania, określają stosowne przepisy Działu IX ustawy Pzp.

7 Na orzeczenie Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Izby, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu na podstawie art. 579 ust. 1 ustawy.

#### **VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: [odwolania@uzp.gov.pl](mailto:odwolania@uzp.gov.pl)

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: <http://www.uzp.gov.pl>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

01/12/2023